

Cens. 14014.

Est. A-15940

pd

УСТАВЪ ТЕХКВЕРСКАГО (Лифляндской губерніи)

ОБЩЕСТВА ВЗАИМНАГО СПОМОЖЕНІЯ ПРИ ПОЖАРНЫХЪ
СЛУЧАЯХЪ.

УТВЕРЖДЕНЪ 20 НОЯБРЯ 1887 г.

T ä h k w e r e

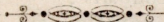
(Siivi kubermangus)

tulekahju puhkudel wastatikuise awita-
mise seitsi

Põhjusfiri.

Siinutatud 20. novembril 1887.

Teine trükk.



Cartus.

Trükitud R. A. Hermann'i kirjadega.
1892.

На подлинномъ написано : Утверждаю 20 ноября 1887 г.
Подписаль : За Министра Внутреннихъ Дѣлъ, Товарищъ Министра,
Сенаторъ П л е в е .

Вѣрно : За Вице-Директора Ю л и й Р ы б а л т о в с к и й .

Est. A

Tartu Ülikooli
Raamatukogu

I. Цѣль общества.

34301
§ 1.

Техкверское общество взаимнаго вспоможенія при пожарныхъ случаяхъ имѣеть цѣлю оказывать своимъ членамъ пособія строительными матеріалами и деньгами при постигшихъ ихъ пожарныхъ случаяхъ.

II. Составъ общества, права и обязанности членовъ онаго.

§ 2.

Членами общества могутъ быть только хозяева Техкверской волости.

§ 3.

При вступленіи въ общество каждый членъ представляетъ въ правленіе общества опись своихъ построекъ съ показаніемъ наименованія или назначенія каждой изъ нихъ.

Примѣчаніе. Осмотръ и оцѣнка построекъ, принадлежащихъ лицамъ, желающимъ вступить въ число членовъ общества, производится правленіемъ онаго.

§ 4.

Строевой матеріаль на возобновленіе сгорѣвшихъ построекъ выдается обществомъ по слѣдующему расчету:

- 1) за жилой домъ : 80 бревень, 80 шестовъ и 250 пудовъ соломы ;
- 2) за хлѣвъ съ конюшнею : столько же, какъ и за жилой домъ ;
- 3) за овинь : 150 деревъ, 150 шестовъ и 400 пудовъ соломы и
- 4) за кладовую : 60 бревень, 60 шестовъ и 150 пудовъ соломы.

Agustirja pääle on kirjutatud : Kinnitan 20. nov. 1887.

Alla kirjutas Sisemiste asjade Ministri eest Ministri abi Senator P i e h w e.

Šige : Wiitseidirektori eest J u l i j R ö b a l t o w s k i j.

I. Seltst otstarbe.

§ 1.

Tulekahju puhkudel wastastituse awitamise seltstil Tähtweres on otstarbeks oma liikmetele abi anda ehituse-materjali ja raha läbi, kui neile on tule läbi kalju sündinud.

II. Seltst olek, tema liikmete õigused ja kohused.

§ 2.

Seltsti liikmeteks wõiwad olla üksnes Tähtwere walla peremehed.

§ 3.

Seltstisse sisseastumisel paneb iga liige seltsti walitjusele oma hoonete nimekirja ette neid igaihe iseäranis nimetades ja määrates.

T ä h e n d u s. Seltstiliikmeteks saada soowijate inimeste hoonete järelewaatamine ja wäärtuse äratakseerimine sünnib seltsti walitjuse läbi.

§ 4.

Ehituse-materjal ära põlenud hoonete uuenduseks antakse seltsti poolest järgmisel määral :

- 1) elumaja tarwis : 80 palki, 80 latti ja 250 puuda õlgi ;
- 2) lauda tarwis talliga : niisama palju kui elumajalegi ;
- 3) rehe tarwis : 150 palki, 150 latti ja 400 puuda õlgi ja
- 4) aida tarwis : 60 palki, 60 latti ja 150 puuda õlgi.

Примѣчаніе 1. Каждое бревно должно имѣть длину 4 сажени 2 фута и толщину не менѣе 8 дюймовъ въ верхнемъ отрубѣ, каждый же шесть долженъ имѣть длину не менѣе 4 сажень.

Примѣчаніе 2. Если конюшня и хлѣвъ имѣютъ отдѣльныя крыши, то при истребленіи пожаромъ одного изъ сихъ строеній вознагражденіе выдается въ половинномъ, противъ установленнаго въ п. 2 § 4, размѣрѣ.

§ 5.

Въ случаѣ, если бы отъ пожара уцѣлѣла часть строенія, то уцѣлѣвшій строевой матеріалъ (бревна, шести и солома) исключаются изъ общаго количества строеваго матеріала, на который имѣлъ бы право погорѣвшій, согласно расчету указанному въ предъидущемъ §.

§ 6.

Денежное пособіе выдается въ размѣрѣ $\frac{2}{3}$ оцѣночной стоимости сгорѣвшаго строенія, за вычетомъ стоимости строеваго матеріала, отпускаемаго согласно §§ 4 и 5.

Примѣчаніе. Стоимость строеваго матеріала опредѣляется по слѣдующему расчету: 1 руб. 25 коп. за каждое бревно, 10 к. за каждый шесть и 20 к. за пудъ соломы.

§ 7.

Въ случаѣ постигшаго кого либо изъ членовъ общества пожарнаго бѣдствія, каждый изъ остальныхъ членовъ общества, обязанъ, по раскладкѣ, произведенной правленіемъ, представить на возстановленіе сгорѣвшей постройки извѣстное количество бревенъ и шестовъ, а также кровельной соломы, опредѣленныхъ въ примѣчаніи 1 къ § 4 устава размѣровъ. Денежное пособіе выдается изъ кассы общества.

Примѣчаніе 1. Касса составляется изъ денежныхъ взносов членовъ, размѣръ которыхъ опредѣляется общимъ собраніемъ. Взносы эти распределяются между членами общества, пропорціонально количеству вознагражденія, причитающагося каждому изъ членовъ, въ случаѣ постигшаго его постройки пожара.

Примѣчаніе 2. Къ оцѣнкѣ оставшагося отъ пожара строеваго матеріала могутъ быть приглашаемы, если пожелаютъ, и члены мѣстнаго волостнаго правленія.

T ä h e n d u s 1. Iga palk peab 4 seitsmejalast sülda 2 jalga pikk ja ladwast mitte õhem kui 8 tolli olema; iga latt ei tohi lühem olla kui 4 seitsmejalast sülda.

T ä h e n d u s 2. Kui tall ja laut isekatusel all on, siis antakse, kui tuli kumbagi neist hoonetest üksi on ära häwitanud kahjutajumine pool sest arwust, mis § 4 2) all on määratud.

§ 5.

Sel puhul, kui tulekahju läbi üks osa hoonet on terweks jäänud, siis arwatakse terweks jäänud ehituse-materjal (palgid, latid ja õled) üleüldisest ehituse-materjali arwust maha, mille kohta tulekahju kandjal eesminewa paragrahwi määrul õigust oleks.

§ 6.

Rahalik abi antakse $\frac{2}{3}$ osa põlenud hoone takseerimise wäärtusest pärast mahaarwamist ehituse-materjali wäärtusest, mis §§ 4 ja 5 järele ära jääb.

T ä h e n d u s 1. Ehituse-materjali wäärtus määratakse järgmisel arwul: 1 rbl. 25 kop. iga palgi eest, 10 kop. iga lati eest ja 20 kop. iga puuda õlgede eest.

§ 7.

On kellelegi seltsi liikmele tulekahju häda juhtunud, siis on igale seltsi muule liikmele kohuseks seltsi walitsusele jao arwamise järele ära põlenud hoone ehitamiseks tuntud osa palkisid ja lattisid nii kui ka katuse õlgi, mis kõik § 4 1) all määratud on, ette panna. Rahalik abi antakse seltsi kasjast.

T ä h e n d u s 1. Kassal tekitab seltsi liikmete maksudest, mille suurus pääkoosolekul määratakse. Maksud jagatakse seltsi liikmete wahel ära — just selle kahjutajumise arwu järele, mis igale liikmele maksta tuleb, kui tema hoone tule läbi ära juhtuks põlema.

T ä h e n d u s 2. Tulekahjust terweks jäänud ehituse-materjali takseerimiseks wõiwad, kui soowitakse, ka kohaliku walla walitsuse liikmed kutsutud olla.

§ 8.

Строевой матеріалъ на возобновленіе постройки погорѣвшаго члена долженъ быть доставленъ прочими членами общества къ мѣсту пожара въ теченіи мѣсяца. Денежное пособіе выдается, въ тотъ же срокъ, изъ кассы общества.

§ 9.

Членамъ общества, оставшимся послѣ пожара безъ пріюта, общество обязано дать временное помѣщеніе, впредь до возобновленія погорѣльцемъ его жилища, но, во всякомъ случаѣ, не болѣе, какъ на три мѣсяца.

§ 10.

Въ случаѣ подозрѣнія, что пожаръ произошелъ отъ поджога со стороны самаго владѣльца сгорѣвшаго имущества, общество не выдаетъ ему пособія, впредь до выясненія дѣла, установленнымъ въ законѣ порядкомъ.

§ 11.

Члены общества, подчиняясь общимъ пожарнымъ правиламъ, должны имѣть на готовѣ крюки, ведра и проч. для тушенія пожаровъ, равно принимать и личное участіе въ тушеніи пожара.

§ 12.

Общество даетъ своимъ членамъ особую инструкцію, согласованную съ дѣйствующими постановленіями относительно осторожнаго обращенія съ огнемъ, каждый членъ общества въ правѣ заявить правленію объ отступленіи того или другаго члена отъ осначенной инструкціи; при чемъ, если такого рода заявленіе подтвердится произведеннымъ правленіемъ общества дознаніемъ, то виновному дѣлается со стороны правленія надлежащее указаніе. При неоднократномъ же нарушеніи инструкціи виновный, по постановленію общаго собранія членовъ, можетъ быть удаленъ на всегда изъ общества.

§ 8.

Tule läbi kahju saanud liikme hoone uuenduse ehitusematerjal peab teiste seltsi liikmete läbi ühe kuu jooksvul tulekahju koha juurde weetud olema. Rahalik abi antakse seltsamal ajal seltsi kassast.

§ 9.

Seltsi liikmetele, kes pärast tulekahju ilma ulualufeta on jäänud, on seltsi kohus ajutist elukorterit anda, kuni nende põlenud hoone on uuesti ülesehitatud, aga ei iganesgi kauemaks ajaks kui kolmeks kuuks.

§ 10.

Kui põhjust on arvata, et tulekahju on sütitamise läbi ära põlenud wara omaniku enese poolest sündinud, siis ei anna selts enne abi, kui asi on seadusest määratud korda mööda selgeks tehtud.

§ 11.

Seltsi liikmetel, kes endid üleüldiste tulekahju seaduste alla peavad heitma, peavad valmis olema poosthaagid, panged jne. tulekahjude kustutamiseks, niisama peavad nad ka ise tule kustutamiseft oja wõtma.

§ 12.

Selts annab oma liikmetele iseäralise eeskirja, mis üleüldiste määrustega ettevaatliku ümberkäimise kohta tulega kokku sünnib; igal seltsi liikmel on õigus seltsi walitjusele teada anda, kui üks wõi teine liige sellest eeskirjast üle astub; kui säärane teadaandmine põhjendatud on ja seltsi walitus järelkuulamisel seda ära tunneb, siis antakse süüdlasele seltsi walitjuse läbi tarwiline noomitus. Eeskirja enam kui ühekordele üleastmisel wõib süüdlane seltsi pääkoosoleku otsuse järele alati seks ajaks seltsist wälja heidetud saada.

III. Управление дѣлами общества.

А. Правленіе.

§ 13.

Дѣлами общества завѣдываетъ правленіе, состоящее изъ 6 членовъ (предсѣдателя, товарища предсѣдателя, казначея, письмоводителя и двухъ засѣдателей), избираемыхъ общимъ собраніемъ изъ числа членовъ общества, срокомъ на три года и выбывающихъ ежегодно по два, въ первые два года существованія общества по очереди, опредѣляемой жребіемъ, а въ послѣдствіи по старшинству вступленія въ должность. Въ число означенныхъ членовъ правленія могутъ быть избираемы и представители отъ волостнаго правленія; при чемъ, если окажется избраннымъ волостной старшина, то ему предоставляется предсѣдательствованіе въ правленіи; въ случаѣ же отказа его отъ принятія на себя этой обязанности, общее собраніе избираетъ предсѣдателя изъ числа членовъ правленія.

§ 14.

Дѣла въ правленіи рѣшаются простымъ большинствомъ голосовъ присутствующихъ членовъ; при равенствѣ же голосовъ принимается то мнѣніе, съ которымъ согласенъ предсѣдатель. Рѣшенія большинства вносятся въ протоколъ и сообщаются всѣмъ членами общества способомъ, какой будетъ признанъ наиболее удобнымъ.

§ 15.

На обязанности правленія, главнымъ образомъ, лежитъ :

- а) приѣмъ членовъ въ общества;
- б) отредѣленіе количества слѣдующаго съ каждаго члена общества матеріала;
- в) наблюденіе за своевременнымъ взносомъ членами, причитающихся съ нихъ въ пользу погорѣльцевъ матеріаловъ и денегъ;
- г) надзоръ за осторожнымъ обращеніемъ съ огнемъ

III. Seltsi asjade walitsemine.

A. Walitus.

§ 13.

Seltsi asju juhatab seltsi walitus, kelles on 6 liiget (president, presidendi abi, kassahoidja, kirjatoimetaja ja kaks juuresistujat), keda pääkoosoleku poolest seltsi liikmete seast kolme aasta pääle walitakse ja kellest aastas kaks wälja astuvad — esimestel kahel seltsi elu aastal liisu järele, aga pärast ametisse astumise wanaduse järele. Nimetatud liikmete arwu wõiwad ka wallawalituse liikmed walitud olla; selle juures, kui juhtub, et wallawanem ka walitud on, jääb seltsi presidendi amet tema kätte; aga kui wallawanem seda ametit vastu ei wõta, siis walib pääkoosolek mõne teise liikme seltsi walitusest presidendiks.

§ 14.

Seltsi walitus teeb asjade kohta otsusi lihtsa häälte enamuse läbi, kes koosolekul on; häälte ühepaljusel wõetakse see arwamine wasta, millega president ühel nõuul on. Ennaste otsus pandakse protokollile ja antakse kõigile seltsi liikmetele teada ühel wiisil, mis kõige hõlpsamaks peetakse.

§ 15.

Seltsi walituse kohus on kõige päält järgmine:

- a) seltsisse liikmete wastuwõtmine;
- b) määramine, kui palju materjali igalt seltsi liikmelt anda on;
- d) tähelepanemine, et seltsi liikmed selle nende päält määratud materjali ja raha põlenute kasuks ära maksawad;
- e) ülewaatamine, et tulega ettevaatlikult ümber käiwad ja et seltsi liikmed tulekahju seadusepunktiid ja

и соблюденіемъ членами пожарныхъ правилъ, а также инструкціи по этому предмету общаго собранія и

- д) представленіе общему собранію годовыхъ отчетовъ о дѣйствіяхъ общества, а также предложеній объ измѣненіи или дополненіи устава.

Примѣчаніе. Упомянутая въ п. г. настоящаго § инструкція подлежитъ утвержденію Губернскаго Начальства.

§ 16.

Члены правленія, сверхъ необходимыхъ прогонныхъ и другихъ расходовъ по обществу, не получаютъ за свои труды никакого особаго вознагражденія.

§ 17.

Исключеніе составляетъ письмоводитель, которому, по постановленію общаго собранія можетъ быть назначено жалованье.

Б. Общія собранія.

§ 18.

Обыкновенное общее собраніе членовъ бываетъ по окончаніи года, а чрезвычайныя по мѣрѣ надобности. Въ обыкновенныхъ собраніяхъ разсматриваются годорые отчеты правленія, книги и документы кассы и производятся выборы членовъ правленія. Сверхъ того какъ въ обыкновенныхъ, такъ и въ чрезвычайныхъ общихъ собраніяхъ опредѣляется размѣръ денежныхъ взносовъ членовъ, производятся совѣщанія о мѣрахъ, превышающихъ власть правленія и разсматриваются предложенія послѣдняго объ измѣненіи или дополненіи устава.

§ 19.

Для дѣйствительности общаго собранія, необходимо присутствіе не менѣе $\frac{1}{2}$ всѣхъ членовъ общества. Если же требуемаго числа членовъ въ общее собраніе неявится, то назначается, перанѣ, впрочемъ, пяти дней, для обсужденія вопросовъ, подлежащихъ разсмотрѣ-

ka pääkoosolekul jelle asja kohta wõetud eeskirja täidamad, ning

g) pääkoosolekule aastased aruanded ette panna seltsi tegewusest nii kui ka ettepanekud seltsi põhjustkirjade muutmisest wõi täiendamisest.

T ä h e n d u s. Siin paragrahwis nimetatud eeskiri peab kuber-
mangu walitsusele kinnitada ette pandama.

§ 16.

Seltsi walitsuse liikmed ei saa, pääle hädapäraliste sõidukulude ja teiste seltsi kulude, mitte mingisugust palka.

§ 17.

Wälja arwata sellest on kirjatoimetaja, kellele pääkoosoleku määramist mööda palk wõib määratud olla.

B. Üleüldised koosolekud.

§ 18.

Harilik liikmete pääkoosolek on pärast iga aasta lõppu, ja erakorralisi on nii palju kui tarwis. Harilikkuldel koosolekul waadatakse aastased walitsuse aruanded läbi, raamatud ja kassa dokumendid ning toimetatakse seltsi walitsuse liikmete walimine. Pääle selle määratakse nii harilikkuldel kui ka erakorralistel pääkoosolekul rahaliste maksude suurus, peetakse nõuu asjade kohta, mis üle seltsi walitsuse wõimu käiwad ja waadatakse walitsuse ettepanekud põhjustkirjade muutmise wõi täiendamise kohta läbi.

§ 19.

Et pääkoosolek täieõigusline oleks, on tingimata tarwis, et $\frac{1}{2}$ osa kõigist seltsi liikmetest koosolekul on. Kui nõutud osa liikmeid seltsi pääkoosolekule mitte ei ilmu, siis määratakse, aga ei mitte warem kui wiie päewa pärast, küsimuste läbirääkimiseks, mis pidamata koosoleku pärast ei wõinud

нію въ несостоявшемся собраніи, новое собраніе, которое приступаетъ къ занятіямъ, въ какомъ бы числѣ ни собрались на этотъ разъ члены, о чемъ всѣ члены общества постановляются въ извѣстность при самомъ объявленіи имъ о предстоящемъ собраніи.

§ 20.

Вопросы объ измѣненіи или дополненіи устава обсуждаются общимъ собраніемъ, въ составѣ не менѣе $\frac{2}{3}$ всѣхъ членовъ общества, и вносятся на утвержденіе правительства установленнымъ порядкомъ. Въ такомъ же составѣ общихъ собраній обсуждаются вопросы о закрытіи общества и исключеніи членовъ изъ онаго.

§ 21.

Всѣ дѣла въ общемъ собраніи рѣшаются простымъ большинствомъ голосовъ наличныхъ членовъ, за исключеніемъ вопросовъ объ исключеніи членовъ, измѣненіи устава и закрытіи общества, для рѣшенія которыхъ необходимо большинство $\frac{2}{3}$ голосовъ наличныхъ членовъ общаго собранія. Постановленія общаго собранія обязательны, какъ для присутствующихъ, такъ и для отсутствующихъ членовъ.

§ 22.

О времени общихъ собраній, равно какъ и о предметахъ подлежащихъ обсужденію въ нихъ, правленіе заблаговременно извѣщаетъ членовъ общества и подлежащую полицейскую власть. Обсужденію общаго собранія подлежатъ только тѣ вопросы, которые значатся въ приглашеніи на собраніе.

§ 23.

Одобренный общимъ собраніемъ годовой отчетъ общества представляется (на русскомъ языкѣ), для всѣдѣнія, въ хозяйственнаго Департамента Министерства Внутреннихъ Дѣлъ, куда доставляются и пять экземпляровъ устава общества, въ случаѣ отпечатанія онаго (на русскомъ языкѣ).

otjuse alla tulla, uus pääkoosolek, mis asjade õiendamisele astub, üks kõik kui palju liikmeid seks korraks kokku tuleb; jeda antakse teada kõigile jeltji liikmetele ees olewat pääkoosolekut kuulutades.

§ 20.

Küsimused põhjustkirja muutmisest wõi täiendamisest räägitakse pääkoosoleku poolest läbi, milles mitte vähem kui $\frac{2}{3}$ kõigist jeltji liikmetest ei ole, ja pandakse siis riigivalitsusele seadusest määratud korra järele ette finnitada. Niisamasugusel pääkoosolekute arwul räägitakse ka küsimused jeltji lõpetamisest ja jeltji liikmete wäljajaitmisest läbi.

§ 21.

Kõik asjad pääkoosolekul otjustatakse lihtsa häälte enamuse läbi koosolewatest liikmetest, maha arwatud üksnes küsimused liikmete wäljajaitmisest, põhjustkirja muutmisest ja jeltji lõpetamisest, mille otjustamiseks $\frac{2}{3}$ osa kõigest liikmetest tingimata tarwis on pääkoosolekul ilmuda. Pääkoosoleku otjused maksawad niisasti nende liikmete kohta, kes koosolekul, kui ka nende kohta, kes koosolekult ära on olnud.

§ 22.

Pääkoosolekute aja ja koha nii kui ka asjad, mis pääkoosolekutel läbirääkimise alla tulewad, annab jeltji walitsus aegjasti liikmetele ja tarwilisele politseivalitsusele teada. Pääkoosolekul wõetakse läbirääkimise alla üksnes need asjad, mis koosolekule kutsumise kirjas teada on antud.

§ 23.

Seltji pääkoosoleku poolest hääks arwatud aastane aruanne pandakse (Wene keeles) teadustuseks Sisemiste Asjade Ministeriumi majapidamlikuse Departementi, kuhu ka wiis eksemplari põhjustkirjast jelle trükkimise puhul (Wene keeles) toimetatakse.

§ 24.

Общему собранію членовъ общества предоставляется устанавливать, независимо отъ указанныхъ въ примѣненіи къ § 4 устава сборовъ, денежные взносы въ пользу общества на содержаніе писмоводителя при правленіи, на канцелярскіе расходы онаго, а въ случаѣ надобности и на пріобрѣтеніе пожарныхъ инструментовъ для общества и другія клонящіяся къ предохраненію отъ пожара цѣли. Взносы эти распредѣляются между членами. Общества, пропорціонально количеству вознагражденія, причитающагося каждому изъ членовъ, въ случаѣ постигшагося его постройки пожара.

§ 25.

Возникающія между членами общества и правленіемъ недоразумѣнія разрѣшаются общимъ собраніемъ участниковъ общества.

IV. Закрытіе общества.

§ 26.

О закрытіи общества печатается въ „Правительственномъ Вѣстникѣ“ и доводится до свѣдѣнія Министерства Внутреннихъ Дѣлъ, чрезъ посредство Лифляндскаго Губернатора, а наличныя суммы общества употребляются, согласно приговору общаго собранія, одобренному Губернскимъ Начальствомъ.

§ 27.

Дѣйствія общества могутъ быть прекращены и по распоряженію Губернатора, въ силу предоставленнаго ему по закону (ст. 547. Т. II. Св. Зак. Общ. Губ. учр. изд. 1876 г.) права, закрывать общества при обнаруженіи въ нихъ чего либо противнаго Государственному порядку, общественной безопасности и нравственности.

Подписаль : Директоръ **А. Вишняковъ.**

Скрѣпилъ : Начальникъ Отдѣленія **Юлій Рыбалтовскій.**

Вѣрно : За Начальника Отдѣленія **И. Сикинъ.**

§ 24.

Seltsi liikmete pääkoosoleku wõimuks jääb, pääle põhjustkirjas § 4 nimetatud maksude, weel raha maksusid seltsi kasuks walitsuse kirjatoimetaja ülespidamiseks, selle kantselei kuludeks ja tarwituse korral seltsile tulekahju riistade muretsemiseks ja muudeks tulekahju eest hoidmise arwatawateks otstarbeteks. Need maksud jaetakse seltsi liikmete kohta ära kokasesi selle tasusumma mööda, mis igale liikmele osaks määratakse, kui temale peaks tulekahju juhtuma.

§ 25.

Seltsi liikmete ja seltsi walitsuse wahel tõuswad pahandused diendatakse seltsi osaliste pääkoosoleku otsust mööda.

IV. Seltsi lõpetamine.

§ 26.

Seltsi lõpetamine trükitakse „Walitsuse teatajas“ ning antakse Sisemiste Asjade Ministeriumile teada Liivi maa Kuberneril läbi, aga seltsi järele jäänud summad pruugitakse pääkoosoleku otsust mööda, mis Kubermangu walitsus hääks arwab.

§ 27.

Seltsi tegewus wõib ka kuberneril läbi lõpetatud olla tema kätte antud seadusliku õiguse wõimul (ст. 547. Т. II. Св. Зак. Общ. Губ. учр. изд. 1876 г.) seltsisid kinni panna, kui awalikult tuleb, et nendes midagi Riigi korra, üleüldise rahulise oleku wõi kombliku elu wastalast asja end näitab.

Kirjutus alla : Direktor A. Wischnjakow.

Kinnitas : Saastonna Esinit Julij Rõbaltowski.

Õige : Saastonna Esiniku eest J. Sikin.

Est
A-15940

Дозволено цензурою. — Дерптъ, 7 марта 1892.